

## MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

**11319** *ENTRADA en vigor de l'Acord entre el Govern del Regne d'Espanya i el Govern de la República d'Albània sobre supressió recíproca de visats en passaports diplomàtics i de servei, fet a Tirana el 6 de febrer de 2006. («BOE» 137, de 8-6-2007.)*

L'Acord entre el Govern del Regne d'Espanya i el Govern de la República d'Albània sobre supressió recíproca de visats en passaports diplomàtics i de servei, fet a Tirana el 6 de febrer de 2006, entra en vigor el 31 de maig de 2007, últim dia del mes següent al de l'última comunicació per via diplomàtica entre les parts, en què es comuniquen el compliment dels requisits legals interns respectius, d'acord amb el que estableix el seu article 8.2.

Es fa públic per a coneixement general, i així se'n completa la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 118, de 18 de maig de 2006.

Madrid, 21 de maig de 2007.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, Francisco Fernández Fábregas.

## MINISTERI DE JUSTÍCIA

**11320** *REIAL DECRET 659/2007, de 25 de maig, pel qual es modifica el Reglament del Registre mercantil aprovat pel Reial decret 1784/1996, de 19 de juliol, per a la seva adaptació a les disposicions de la Llei 19/2005, de 14 de novembre, sobre la societat anònima europea domiciliada a Espanya. («BOE» 137, de 8-6-2007.)*

La present reforma del Reglament del Registre mercantil té per objecte adaptar-lo a la Llei 19/2005, de 14 de novembre, sobre la societat anònima europea domiciliada a Espanya, que es va aprovar per complir l'obligació imposada pel Reglament (CE) núm. 2157/2001 del Consell, de 8 d'octubre de 2001, d'adoptar totes les disposicions que siguin necessàries per garantir l'efectivitat a Espanya de les normes d'aplicació directa que conté. En la preparació d'aquestes normes han estat fonamentals les propostes elaborades per la Secció Segona de Dret Mercantil de la Comissió General de Codificació.

Aquesta modificació reglamentària, segons l'esquema marcat per la Llei, parteix de la distinció entre els diferents procediments constitutius d'una societat anònima europea, mitjançant fusió, per transformació d'una societat anònima espanyola i per constitució d'una societat anònima europea filial o d'una societat anònima europea «holding»; i a això s'ha d'afegir el trasllat a Espanya del domicili d'una societat anònima europea. Per a tots aquests supòsits en què aquella fixi el seu domicili a Espanya es preveu una remissió general a les normes establertes per a la inscripció en cada cas, amb petits canvis. I en la transformació de societat anònima espanyola en societat anònima europea també domiciliada a Espanya es presta una especial atenció al que disposa l'article 37 del Reglament (CE) núm. 2157/2001 del Consell.

Quan la societat anònima europea hagi de fixar el seu domicili a l'estranger, en els supòsits de trasllat a un altre Estat membre, constitució per fusió i constitució d'una societat anònima europea «holding» en què també participa una societat espanyola, es regula la protecció dels interessos en joc, en les seves diferents fases del procediment registral espanyol.

Finalment, quant al nomenament d'experts independents, s'ha tingut en compte l'actual regulació d'aquest Reglament del Registre mercantil. De la mateixa manera, en els preceptes corresponents s'introdueixen les oportunes correccions per recollir les altres reformes puntuals que conté la Llei 19/2005, de 14 de novembre, sobre la societat anònima europea domiciliada a Espanya.

D'altra banda, la Llei 19/2005, de 14 de novembre, també va servir per introduir determinades modificacions al Text refós de la Llei de societats anònimes, aprovat pel Reial decret legislatiu 1564/1989, de 22 de desembre, no vinculades amb el règim de les societats anònimes europees, però que també han de tenir el seu reflex en el Reglament del Registre mercantil. A aquest propòsit respon la modificació que s'introdueix a l'article 104, que s'adapta al nou article 97 de la Llei de societats anònimes, i incorpora al seu contingut les especialitats de la publicació d'un complement a la convocatòria d'una junta. Així com les modificacions dels articles 163.1 i 170.3, que s'adapten a les modificacions introduïdes per la Llei 19/2005 per reduir costos de publicitat de determinats acords socials.

En virtut d'això, a proposta del ministre de Justícia, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 25 de maig de 2007,

### DISPOSO:

**Article únic.** *Modificació del Reglament del Registre mercantil, aprovat pel Reial decret 1784/1996, de 19 de juliol.*

Al Reglament del Registre mercantil, aprovat pel Reial decret 1784/1996, de 19 de juliol, s'introdueixen les modificacions següents:

U. Es modifica l'apartat 1 de l'article 20 i s'afegeix un nou apartat 4 amb la redacció següent:

«1. Si el canvi de domicili s'efectua a l'estranger, en els supòsits previstos per les lleis, cal atènyer-se al que disposen els convenis internacionals vigents a Espanya i a les normes europees que siguin aplicables. En aquests supòsits, el registrador competent en raó del domicili de la societat que es trasllada ha de certificar el compliment dels actes i tràmits que l'entitat ha de dur a terme abans del trasllat, i no ha de cancel·lar el full de la societat fins que rebi una comunicació del tribunal, notari u autoritat competent del nou domicili acreditativa de la inscripció de la societat. Rebuda aquesta comunicació, ha de cancel·lar el full de la societat i estendre una nota de referència en què s'expressin les dades registrals noves.»

«4. Si el trasllat és d'una societat anònima europea domiciliada a Espanya a un altre estat membre de la Unió Europea, el registrador del domicili social originari ha de certificar el compliment dels actes i tràmits que l'entitat ha de dur a terme abans del trasllat i ha d'estendre en el full obert a l'entitat la diligència a què es refereix l'apartat primer de l'article anterior.

Quan la societat anònima europea s'hagi inscrit en el Registre del nou domicili, el registrador espanyol de l'anterior domicili ha de cancel·lar el full de la societat després de rebre la notificació correspo-

nent en què l'autoritat corresponent del nou domicili li doni compte d'aquella inscripció. Tot això de conformitat amb el que disposen els articles 315 de la Llei de societats anònimes i 160.3 d'aquest Reglament.»

Dos. L'actual número 11 de l'article 94.1 passa a ser el 13 i s'hi introdueixen dos nous números, l'11 i el 12, amb la redacció següent:

«11. Els acords d'implicació dels treballadors en una societat anònima europea, així com les seves modificacions posteriors, d'acord amb el que preveu l'article 114.3 d'aquest Reglament.

12. La submissió a supervisió d'una autoritat de vigilància.»

Tres. L'article 104 queda redactat en els termes següents:

«Article 104. *Anotació preventiva de la sol·licitud d'acta notarial i de la publicació d'un complement a la convocatòria d'una junta.*

1. A instància d'algun interessat, s'ha d'anotar preventivament la sol·licitud d'estesa d'acta notarial de la junta per la minoria prevista per la Llei i de la publicació d'un complement a la convocatòria amb inclusió d'un o més punts de l'ordre del dia, que regula l'article 97 de la Llei de societats anònimes.

En el primer cas, l'anotació s'ha de realitzar en virtut del requeriment notarial adreçat als administradors i efectuat dins el termini legalment establert per a aquesta sol·licitud.

L'anotació preventiva de la publicació d'un complement a la convocatòria d'una junta s'ha de realitzar en virtut de la notificació fefaent a què es refereix el paràgraf 3 de l'article 97 de la Llei de societats anònimes.

2. Feta l'anotació preventiva, no es poden inscriure en el Registre mercantil els acords adoptats per la junta a què es refereixi l'assentament si no consten en acta notarial, o no es justifica la publicació del corresponent complement a la convocatòria, si s'escau.

3. L'anotació preventiva de la sol·licitud d'acta notarial s'ha de cancel·lar mitjançant nota marginal quan s'acrediti degudament la intervenció del notari en la junta, o quan hagin transcorregut tres mesos des de la data de l'anotació.

L'anotació preventiva de sol·licitud d'un complement a la convocatòria d'una junta s'ha de cancel·lar mitjançant nota marginal quan s'acrediti degudament la publicació de l'esmentat complement de convocatòria, o hagin transcorregut tres mesos des de la data de l'anotació.»

Quatre. S'hi afegeix un nou apartat 3 a l'article 114, que queda redactat en els termes següents:

«3. Per a la inscripció d'una societat anònima europea s'ha d'acreditar el compliment dels requisits i tràmits establerts en cada procediment constitutiu, segons que es tracti de constitució mitjançant fusió, transformació d'una societat anònima espanyola, constitució d'una societat anònima europea filial, o d'una societat anònima europea "holding".

En tot cas, a la inscripció s'ha de fer constar, a més de les circumstàncies esmentades als apartats precedents, l'existència d'un acord d'implicació dels treballadors conforme a la legislació aplicable, i a aquest efecte s'ha d'adjuntar a l'escriptura una certificació que n'inclogui el contingut, expedida per l'autoritat laboral competent encarregada del Registre a què es refereix l'article 90 de l'Estatut dels tre-

balladors. Si no hi ha aquest acord, l'escriptura pública ha de contenir la manifestació dels atorgants, que s'ha de fer constar en la inscripció, del fet que la comissió negociadora ha decidit no iniciar les negociacions per subscriure'l o donar per acabades les que s'hagin iniciat o, si s'escau, del fet que ha transcorregut el termini legalment establert per arribar a un acord sense que s'hagi assolit.

Si hi ha un acord d'implicació dels treballadors que els atribueixi una participació en el nomenament dels membres de l'òrgan d'administració o control de la societat, la part de l'acord relativa a aquest aspecte és inscriptible en el Registre mercantil a sol·licitud de la societat o dels representants dels treballadors. En els mateixos termes és inscriptible l'aplicació de les disposicions de referència supletòries a aquests nomenaments.»

Cinc. L'apartat 1 de l'article 116 queda redactat en els termes següents:

«1. Als estatuts s'ha de consignar la denominació de la societat, amb la indicació "Societat Anònima" o la seva abreviatura "SA". Si es tracta d'una societat anònima europea la sigla SE de constar davant o darrere de la seva denominació.»

Sis. S'afegeix un nou apartat 5 a l'article 124, que queda redactat en els termes següents:

«5. Quan es tracti d'una societat anònima europea, als estatuts s'ha de fer constar el sistema d'administració, monista o dual, pel qual s'opta.

Si s'opta pel sistema d'administració monista, són aplicables les regles d'aquest article.

Si s'opta pel sistema d'administració dual, s'ha de fer constar als estatuts l'estructura de l'òrgan de direcció, així com el termini de durada en el càrrec. Si s'escau, també s'hi han de fer constar el nombre màxim i mínim dels components del consell de direcció i del consell de control, així com les regles per determinar el nombre concret.»

Set. S'hi afegeix un nou article 131 bis, que queda redactat en els termes següents:

«Article 131 bis. *Inscripció de la constitució d'una societat anònima europea "holding".*

1. En la constitució d'una societat anònima europea "holding", en què participin societats anònimes i societats limitades espanyoles, d'acord amb l'article 2 del Reglament (CE) núm. 2157/2001 del Consell, de 8 d'octubre de 2001, el dipòsit del projecte de constitució s'ha de regir pel que estableix l'article 226 d'aquest Reglament.

2. El nomenament de l'expert o experts independents que hagin d'elaborar l'informe escrit sobre el projecte de constitució destinat als socis de cadascuna de les societats que hi participin s'ha de regular pel que estableixen els articles 338 a 349 d'aquest Reglament i s'ha de dur a terme amb la sol·licitud prèvia de cada societat espanyola que promogui la constitució. En cas d'informe conjunt, si la societat s'ha de domiciliar a Espanya és competent per al nomenament el registrador corresponent al futur domicili.

3. El dret de separació dels socis que hagin votat en contra s'ha d'exercir per escrit en el termini d'un mes a comptar de la data de l'acord de constitució. Si la societat anònima europea "holding" ha d'establir el seu domicili a Espanya, a més dels requisits generals per constituir-la, a l'escriptura s'ha de fer constar la declaració dels administradors del fet que cap soci ha exercit el seu dret de separació en les societats domiciliades a Espanya o, en cas

contrari, la declaració dels administradors de la qual resulti el reemborsament de les accions corresponents i les dades d'identitat dels accionistes que van exercir aquest dret, amb l'amortització prèvia d'aquelles accions i reducció del capital social.»

Vuit. S'hi afegeix un nou article 160 bis, que queda redactat en els termes següents:

«Article 160 bis. *Inscripció del trasllat del domicili d'una societat anònima europea a un altre Estat membre.*

1. En el trasllat de domicili d'una societat anònima europea domiciliada a Espanya a un altre Estat membre de la Unió Europea, el registrador del domicili social, una vegada que tingui per efectuat el dipòsit del projecte de trasllat, ho ha de comunicar, en el termini de cinc dies, al Ministeri de Justícia, a la comunitat autònoma on la societat anònima tingui el domicili social i, si s'escau, a l'autoritat de vigilància corresponent. Aquesta comunicació s'ha de fer constar mitjançant una nota marginal al full obert a la societat.

2. El Govern, o si s'escau l'autoritat de vigilància corresponent, ha de notificar al registrador l'oposició quan s'hagi aprovat l'acord esmentat i com a màxim en el termini de dos mesos a què es refereix l'article 316.3 de la Llei de societats anònimes. El registrador ha de fer constar aquesta circumstància mitjançant una nota marginal i ha de denegar l'expedició de la certificació a què es refereix l'article 315 de la dita Llei.

3. A l'escriptura pública de trasllat ha de constar la declaració dels administradors del fet que cap accionista ha exercit el seu dret de separació, ni cap creditor el seu dret d'oposició. En cas contrari, el dret de separació s'ha de recollir mitjançant la declaració dels administradors de la qual resulti el reemborsament de les accions corresponents i les dades d'identitat dels accionistes que van exercir aquest dret, amb l'amortització prèvia d'aquelles accions i reducció del capital social. I el dret d'oposició dels creditors s'ha de recollir mitjançant una declaració dels administradors en què consti la identitat dels qui s'hi hagin oposat, l'import del seu crèdit i les garanties que hagi prestat la societat. Totes aquestes circumstàncies s'han de fer constar a la inscripció.

4. El registrador, vistes les dades que consten en el Registre i en l'escriptura pública de trasllat presentada, acreditat el compliment del que disposen els paràgrafs anteriors i efectuades les operacions registrals corresponents, ha d'expedir la certificació a què es refereix l'article 315 de la Llei de societats anònimes, i ha d'estendre la diligència que preveu l'article 20.4 d'aquest Reglament.

5. Una vegada el registrador hagi rebut la certificació d'haver quedat inscrita la societat anònima europea en el Registre corresponent al nou domicili social, ha d'estendre la inscripció de tancament del full registral.»

Nou. L'apartat 2 de l'article 161 queda redactat en els termes següents:

«2. Quan algun accionista hagi exercit el dret de separació dins el termini legal, els administradors de la societat, una vegada transcorregut el termini, han de publicar l'acord de reducció del capital social en el "Butlletí Oficial del Registre Mercantil" i en un diari de gran circulació a la província en què la societat tingui el domicili.

En cas que els creditors hagin exercit el dret d'oposició, no es poden reemborsar les accions fins que la societat no presti les garanties oportunes.»

Deu. L'apartat 1 de l'article 163 queda redactat en els termes següents:

«1. Per a la inscripció en el Registre mercantil del canvi de denominació, del canvi de domicili, inclòs el trasllat dins del mateix terme municipal, o de qualsevol modificació de l'objecte social, s'ha d'acreditar a l'escriptura de publicació del corresponent anunci en un diari de gran circulació a la província o províncies respectives.»

Onze. L'apartat 3 de l'article 170 queda redactat en els termes següents:

«3. A l'escriptura, a més, s'ha d'expressar la data de publicació de l'acord en el "Butlletí Oficial del Registre Mercantil" i s'ha de presentar en el Registre mercantil un exemplar del diari en què s'hagi publicat aquest anunci o una còpia.»

Dotze. S'afegeix un nou article 224 bis, que queda redactat en els termes següents:

«Article 224 bis. *Transformació d'una societat anònima existent en societat anònima europea.*

1. En el cas de constitució d'una societat anònima europea mitjançant la transformació d'una societat anònima espanyola s'han d'aplicar, en el que escaigui, les regles del present capítol.

El projecte de transformació s'ha de dipositar en el Registre mercantil corresponent al seu domicili social i s'ha de regir pel que estableix l'article 226 d'aquest Reglament.

El nomenament de l'expert o experts independents que certifiquin que la societat disposa d'actius nets suficients, almenys per a la cobertura del capital i de les reserves de la societat anònima europea, s'ha de regular pel que estableixen els articles 338 a 349 d'aquest Reglament.

2. Per a la inscripció de la societat anònima europea resultant de la transformació s'han d'incorporar a l'escriptura l'informe dels administradors i la certificació dels experts que regula l'article 326 de la Llei de societats anònimes.»

Tretze. S'hi afegeix un nou article 226 bis, que queda redactat en els termes següents:

«Article 226 bis. *Constitució mitjançant fusió d'una societat anònima europea domiciliada en un altre Estat membre.*

1. En la constitució d'una societat anònima europea domiciliada en un altre Estat membre mitjançant fusió, en què participi una societat espanyola, és aplicable el que disposen els apartats 1 i 2 de l'article 160 bis d'aquest Reglament.

2. El nomenament de l'expert o experts independents que hagin d'informar sobre el projecte de fusió s'ha de regular pel que estableixen els articles 338 a 349 d'aquest Reglament.

3. El dret de separació dels socis que hagin votat en contra s'ha d'exercir per escrit en el termini d'un mes a comptar de la data de l'acord de fusió. S'ha de fer constar en un document públic la declaració dels administradors del fet que cap soci ha fet ús del seu dret de separació o, en cas contrari, la declaració dels administradors de la qual resulti el reemborsament de les accions corresponents i les dades d'identitat dels accionistes que van exercir el dret, amb l'amortització prèvia d'aquelles accions i reducció del capital social.

4. El registrador, vistes les dades que consten en el Registre i en l'escriptura pública de fusió presentada, i acreditats els tràmits que preveuen els apartats anteriors, ha de certificar que la societat anònima espanyola que es fusiona compleix tots els actes i tràmits previs a la fusió.»

Catorze. L'article 230 queda redactat en els termes següents:

«Article 230. *Documents complementaris.*

1. Per a la seva inscripció, s'han d'adjuntar a l'escriptura de fusió els documents següents:

1r El projecte de fusió, llevat que estigui dipositat en el mateix Registre.

2n Els exemplars dels diaris en què s'hagin publicat la convocatòria de la junta i l'acord de fusió.

3r L'informe dels administradors de cadascuna de les societats que participen en la fusió, en què s'expliqui i es justifiqui el projecte.

4t L'informe o informes de l'expert o experts independents sobre el projecte de fusió i sobre el patrimoni aportat per les societats que s'extingeixen, quan siguin obligatoris.

2. En el cas de constitució d'una societat anònima europea mitjançant fusió que hagi de fixar el seu domicili a Espanya, s'hi han d'adjuntar els certificats de les autoritats corresponents al domicili de les societats estrangeres participants en la fusió acreditatius de la legalitat del procediment d'acord amb la llei aplicable i dels assentaments vigents que figuren en el Registre de procedència, així com l'informe o informes de l'expert o experts independents.»

Quinze. S'hi afegeix un nou article 309 bis, que queda redactat en els termes següents:

«Article 309 bis. *Inscripció de societat anònima europea filial.*

La constitució i altres actes inscripcionables d'una societat anònima europea filial s'han d'inscriure en el Registre mercantil del seu domicili d'acord amb el que s'estableix per a les societats anònimes, identificant les societats o entitats matrius conforme al que disposa l'article 38 d'aquest Reglament.»

Setze. S'afegeix un nou paràgraf e) a l'article 379, amb la redacció següent:

«e) La comunicació a l'Oficina de Publicacions Oficials de les Comunitats Europees de les dades a què es refereix l'article 14 del Reglament CE 2157/2001 del Consell, de 8 d'octubre, pel qual s'aprova l'Estatut de la societat anònima europea.»

Disset. S'afegeix una nova abreviatura, la 8a, al final de l'apartat 2 de l'article 403, amb la redacció següent:

«8a SE, per a la societat anònima europea.»

**Disposició final única.** *Entrada en vigor.*

El present Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 25 de maig de 2007.

JUAN CARLOS R.

El ministre de Justícia,  
JUAN FERNANDO LÓPEZ AGUILAR

**11322** *CORRECCIÓ d'errors de l'Ordre JUS/1492/2007, de 21 de maig, sobre organització de l'Advocacia de l'Estat en l'àmbit autonòmic.* («BOE» 137, de 8-6-2007.)

Havent observat errors en el text de l'Ordre JUS/1492/2007, de 21 de maig, sobre organització de l'Advocacia de l'Estat en l'àmbit autonòmic, publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 129, de 30 de maig de 2007, i en el suplement en català número 19, d'1 de juny de 2007, se'n fan les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana.

A la pàgina 2635, a l'annex «Atribucions de conformitat amb l'article 2.3», on diu: «Bilbao», ha de dir: «Biscaia».

A la pàgina 2635, a l'annex «Atribucions de conformitat amb l'article 2.3», a continuació de «Càceres», s'ha d'afegir: «Santa Cruz de Tenerife».

## MINISTERI DE TREBALL I AFERS SOCIALS

**11446** *REIAL DECRET 727/2007, de 8 de juny, sobre criteris per determinar les intensitats de protecció dels serveis i la quantia de les prestacions econòmiques de la Llei 39/2006, de 14 de desembre, de promoció de l'autonomia personal i atenció a les persones en situació de dependència.* («BOE» 138, de 9-6-2007.)

L'article 10.3 de la Llei 39/2006, de 14 de desembre, de promoció de l'autonomia personal i atenció a les persones en situació de dependència estableix que el Govern, mitjançant un Reial decret, ha d'aprovar els criteris que estableix el Consell Territorial del Sistema per a l'Autonomia i Atenció a la Dependència per determinar la intensitat de protecció dels serveis i la compatibilitat i incompatibilitat entre els mateixos serveis.

Així mateix, l'article 20 de la Llei esmentada estableix que les quanties de les prestacions econòmiques, una vegada acordades pel Consell Territorial, les ha d'aprovar el Govern mitjançant un Reial decret. De la mateixa manera, l'article 5.4 atribueix al Govern, amb l'acord previ del dit Consell, l'establiment de les condicions d'accés al Sistema dels emigrants espanyols retornats.

Totes aquestes previsions i mandats de la Llei aconsellen elaborar un únic text normatiu que reguli el que constitueix el nivell acordat de protecció del Sistema per a l'Autonomia i Atenció a la Dependència. Això sense perjudici que les comunitats autònomes o Administració que, si s'escau, en tinguin la competència, dictin les normes de desplegament sobre les condicions d'accés a les prestacions i serveis i les regulin, sobre el règim jurídic i acreditació dels centres, així com sobre qualsevol altra matèria que, en l'exercici de les seves respectives competències, sigui necessària per a l'aplicació d'aquesta Llei.

Les disposicions que estableix el present Reial decret en relació amb les intensitats de protecció dels serveis, compatibilitats i incompatibilitats entre els mateixos serveis i la quantia de les prestacions econòmiques, es refereixen al contingut prestacional que constitueix el dret a la promoció de l'autonomia i atenció a les persones en situació de dependència, establert en els nivells de pro-